

나의 랜선 영어 쌤

MILY.T

We all can do it!

25강

언어, 문학, 문화

2020 수능특강 영어 주제·소재편

(25강 3-4번)

LET'S BEGIN! ☺

O.R.O

3번



식탁 공유를 통한 집단 정체성 확인

다음 글의 밑줄 친 부분 중, 문맥상 낱말의 쓰임이 적절하지 않은 것은?

2020년 수능특강 25강 3번



Even the peasant family defines its own identity at the table. "To live on one bread and one wine," that is, to share food, is in medieval language an almost technical way of signifying that one belongs to the same family. Even today in different dialectal expressions, the house is identified with the food that allows the domestic community to live there together: "Let's go home" (andiamo in casa) in the traditional vocabulary of the Romagna region meant, "Let's go into the kitchen." On all social levels sharing a table is the first sign of membership in a group. That might be the family but also a broader community - each brotherhood, guild, or association reasserts its own collective identity at the table. Every monastic community demonstrates its hostility in the refectory where all are supposed to share the meal from which are temporarily excluded only the excommunicated - those who are impure because they have some guilt.

적대감 ↔ 친밀감

사진 : PIXABAY 레오나르도 다 빈치 (최초의 만찬)



*monastic 수도원의 **refectory (특히 수도원의) 식당 ***excommunicate 파문시키다

어휘

식탁 공유를 통한 집단 정체성 확인

Even the peasant family defines its own identity at the table. "To live on one bread and one wine," that is, to share food, is in medieval language an almost technical way of signifying that one belongs to the same family. Even today in different dialectal expressions, the house is identified with the food that allows the domestic community to live there together: "Let's go home" (andiamo in casa) in the traditional vocabulary of the Romagna region meant, "Let's go into the kitchen." On all social levels sharing a table is the first sign of membership in a group. That might be the family but also a broader community - each brotherhood, guild, or association reasserts its own collective identity at the table. Every monastic community demonstrates its intimacy (affinity) in the refectory where all are supposed to share the meal from which are temporarily excluded only the excommunicated - those who are impure because they have some guilt.

소작농

정체성

중세의

나타내다, 보여주다

방언의

동일시하다

가정의, 국내의

(공동생활을하는)성직자단 길드, 조합

협회

다시 분명히하다(주장하다) 집단적인

*수도원의

친밀감

**(특히 수도원의)식당

***파문시키다

순수하지 못한

나의 2번선 영어 쌤.



무료강의 : 유튜브에 '말리쌤'을 검색해 보세요~

블로그 : blog.naver.com/jhej0416

구문독해

1 Even the peasant family defines its own identity (at the table.)
소작농 정체성

심지어 소작농 가족들도 식탁에서 그들 자신의 정체성을 분명하게 드러낸다.

2 "To live on one bread and one wine," (that is) to share food, is (in medieval language) an almost technical way (of signifying that one belongs to the same family.)
~을 먹고살다 중세의 나타내다, 보여주다

'한 가지의 빵과 한 가지의 포도주를 먹고 사는 것,' 즉 음식을 공유하는 것은 중세의 언어로 어떤 사람이 동일한 가족에 속한다는 것을 거의 기술적인 방식으로 나타내는 것이다.

3 (Even today) (in different dialectal expressions) the house is identified (with the food) (that allows the domestic community to live there together): "Let's go home" (andiamo in casa) (in the traditional vocabulary of the Romagna region) meant, "Let's go into the kitchen."
방언의 동일시하다 가정의, 국내의

오늘날에도 다양한 방언 표현 속에서 집은 가정의 공동체가 그곳에서 함께 살 수 있도록 해주는 음식과 동일시된다. 즉, Romagna 지역의 전통 어휘로 '집에 가자'(andiamo in casa)는 '부엌으로 들어가자'는 뜻이었다.

4 (On all social levels) sharing a table is the first sign (of membership in a group.)
'S=동명사' → 'V=단수'

모든 사회적 계층에서 식탁을 공유하는 것은 집단의 구성원 자격의 첫 번째 표시이다.

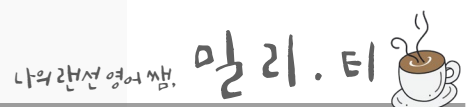
5 That might be the family but also a broader community - each brotherhood, guild, or association reasserts its own collective identity (at the table.)
(공동생활을 하는) 성직자단 조합, 길드 협회 다시 분명히하다(주장하다) 집단적인

그것은 가족일 수도 있지만 더 넓은 공동체일 수도 있는데 각각의 성직자 단, 조합 또는 협회는 식탁에서 자신의 집단 정체성을 다시 분명히 한다.

6 Every monastic community demonstrates its intimacy (affinity) (in the refectory) (where all are supposed to share the meal) (from which are temporarily excluded only the excommunicated - those (who are impure) because they have some guilt.)
each와 every의 수: 단수 수도원의 친밀감 ~ 하기로 되어있다 (특히 수도원의)식당 the + 형: ~한 사람들 (*복수) 파문시키다
★ 도치주의 ★
수일치 시제 능동/수동 = people 순수하지 못한

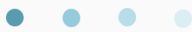
모든 수도원 공동체는 모두가 식사를 같이 하기로 되어있는 식당에서 자신들의 친밀감을 보여 주는데, 파문당한 사람들, 즉 죄로 인해 순수하지 못한 사람들만 일시적으로 그 식사에서 제외된다.

- 본동사 자리
- 수일치 시제
- 능동/수동





아래를 밑줄을 보고 오늘 학습한 내용을 복습해 보세요!
모르는 어법은 유튜브 무료 강의를 통해서 꼭 숙지하고 오늘 알고 오늘 끝내는 학습하시기 바랍니다.



글의 LOGIC

식탁 공유를 통한 집단 정체성 확인

Even the peasant family defines its own identity at the table.

"To live on one bread and one wine," that is, to share food, is in medieval language an almost technical way of signifying that one belongs to the same family.

(A) Even today in different dialectal expressions, the house is identified with the food that allows the domestic community to live there together: "Let's go home" (andiamo in casa) in the traditional vocabulary of the Romagna region meant, "Let's go into the kitchen."

(B) On all social levels sharing a table is the first sign of membership in a group. That might be the family but also a broader community - each brotherhood, guild, or association reasserts its own collective identity at the table.

(C) Every monastic community demonstrates its intimacy(affinity) in the refectory where all are supposed to share the meal from which are temporarily excluded only the excommunicated - those who are impure because they have some guilt.

  어휘, 순서 주의-!!



4번



PREVIEW

주어진 글 다음에 이어질 글의 순서로 가장 적절한 것은?

개념의 부호화 가능성

2020년 수능특강 25강 4번



The Arabic language doesn't have a single word for compromise, which some have said is the reason that Arabs seem to be unable to reach a compromise. Yet, the Arabic language does provide several ways to articulate the concept of compromise, the most common being an expression that translates in English to "we reached a middle ground."

(A) Thus, the existence of the word compromise gives that idea high codability in English. When a concept requires more than a single word for its expression, it possesses lower codability.

<codability정의>

(B) This example illustrates codability, which refers to the ease with which a language can express a thought. When a language has a convenient word for a concept, that concept is said to have high codability.

(C) It is accurate, then, to say that the idea of compromise has lower codability in Arabic than in English. However, having a phrase rather than a single word to express an idea does not mean that the idea is nonexistent in a given culture, only that it is less easily put into the language code.

*every nook and cranny (어떤 장소의) 구석구석

(A)-(C)-(B)

(B)-(A)-(C)

(B)-(C)-(A)

(C)-(A)-(B)

(C)-(B)-(A)

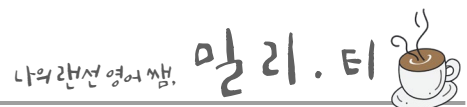
어휘

개념의 부호화 가능성

The Arabic language doesn't have a single word for compromise, which some have said is the reason that Arabs seem to be unable to reach a compromise. Yet, the Arabic language does provide several ways to articulate the concept of compromise, the most common being an expression that translates in English to "we reached a middle ground."

This example illustrates codability, which refers to the ease with which a language can express a thought. When a language has a convenient word for a concept, that concept is said to have high codability. Thus, the existence of the word compromise gives that idea high codability in English. When a concept requires more than a single word for its expression, it possesses lower codability. It is accurate, then, to say that the idea of compromise has lower codability in Arabic than in English. However, having a phrase rather than a single word to express an idea does not mean that the idea is nonexistent in a given culture, only that it is less easily put into the language code.

타협 *분명히 표현하다 중간입장, 타협점 부호화가능성 ~을 나타내다 사용하기 좋은, 편리한 구 지니다, 소유하다 존재하지 않는 부호



무료강의 : 유튜브에 '밀리쌤'을 검색해 보세요~
블로그 : blog.naver.com/jhej0416

구문독해

① The Arabic language doesn't have a single word (for compromise), which some have said is the reason (that Arabs seem to be unable to reach a compromise.)

타협 [that / which] 삽입절 동접·관부(why) [that / which]

아랍어에는 '타협'에 해당하는 하나로 된 단어가 없는데, 어떤 사람들은 이것이 아랍인들이 타협에 이를 수 없는 것처럼 보이는 이유라고 말했다.

② Yet, the Arabic language does provide several ways (to articulate the concept of compromise), the most common being an expression (that translates (in English) to "we reached a middle ground.")

분사구문 S1 ≠ S2 강조 do 주절 << >> 종속절 = and the most common is ~ vt. translate to ~ : ~로 번역하다 분명히 표현하다 중간입장, 타협점

그러나 아랍어는 타협이라는 개념을 분명하게 표현하는 여러 가지 방법을 정말로 제공하는데, 가장 일반적인 것은 영어로 '우리는 중간 입장[타협안]에 도달했다.'라고 번역되는 표현이다.

③ This example illustrates codability, which refers to the ease (with which a language can express a thought.)

부호화가능성 ~을 나타내다 n. 쉬움, 용이성, 편리함 [which / with which]

이 예는 부호화 가능성을 설명하는데, 그것은 언어가 사고를 표현할 수 있는 용이성을 가리킨다.

④ When a language has a convenient word (for a concept), that concept is said to have high codability.

지시대명사 사용하기 좋은, 편리한

어떤 언어가 어떤 개념에 해당하는 사용하기 좋은 단어를 가지고 있으면, 그 개념은 높은 부호화 가능성을 가진다고 말한다.

⑤ Thus, the existence (of the word compromise) gives that idea high codability (in English.)

따라서 '타협'이라는 단어의 존재는 영어에서 그 개념에 높은 부호화 가능성을 부여한다.

⑥ When a concept requires more than a single word (for its expression), it possesses lower codability.

지나다, 소유하다

어떤 개념이 그것을 표현하는데 한 단어가 넘게 필요하다면, 그 개념은 더 낮은 부호화 가능성을 지닌다.

⑦ It is accurate, then, to say that the idea of compromise has lower codability (in Arabic) than (in English.)

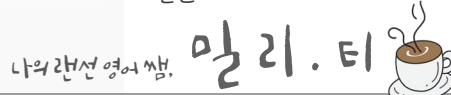
진 O(N) 형용사적

그렇다면, 타협이라는 개념은 영어에서보다 아랍어에서 더 낮은 부호화 가능성을 가진다고 말하는 것은 정확하다.

⑧ However, having a phrase (rather than a single word) to express an idea does not mean that the idea is nonexistent (in a given culture) only that it is (less easily) put into the language code.

구 존재하지 않는 ~에 들어가다, ~로 표현하다 부호

하지만 어떤 개념을 표현하는 하나로 된 단어가 아니라 구(句)를 가진다는 것은 해당문화에 그 개념이 존재하지 않는다는 것을 의미하는 것이 아니고, 단지 그 개념이 그 언어 부호로 덜 쉽게 표현된다는 것을 의미할 뿐이다.





아래를 밑줄을 보고 오늘 학습한 내용을 복습해 보세요!
모르는 어법은 유튜브 무료 강의를 통해서 꼭 숙지하고 오늘 알고 오늘 끝내는 학습하시기 바랍니다.

글의 LOGIC

개념의 부호화 가능성

The Arabic language doesn't have a single word for compromise, which some have said is the reason that Arabs seem to be unable to reach a compromise.

▶▶ Yet, the Arabic language does provide several ways to articulate the concept of compromise, the most common being an expression that translates in English to "we reached a middle ground."

▶▶ This example illustrates codability, which refers to the ease with which a language can express a thought.

When a language has a convenient word for a concept, that concept is said to have high codability.

▶▶ Thus, the existence of the word compromise gives that idea high codability in English.

When a concept requires more than a single word for its expression, it possesses lower codability.

▶▶ It is accurate, then, to say that the idea of compromise has lower codability in Arabic than in English.


▶▶ However, having a phrase rather than a single word to express an idea does not mean that

only that it is less easily put into the language code.



삽입, 빈칸 주의-!!

We all
can do
it!

나의 랜선 영어 쌤. **말리.티** 

무료강의 : 유튜브에 '말리쌤'을 검색해 보세요~
블로그 : blog.naver.com/jhej0416

지치지 말고 힘내기!

